

Le 26 mai 2011

May 26, 2011

Coram : La juge en chef McLachlin et les  
juges Deschamps et Charron

Coram: McLachlin C.J. and Deschamps and  
Charron JJ.

**ENTRE :**

**BETWEEN:**

Association des policiers provinciaux du  
Québec

Association des policiers provinciaux du  
Québec

Demanderesse

Applicant

- et -

- and -

Sûreté du Québec

Sûreté du Québec

Intimée

Respondent

**JUGEMENT**

**JUDGMENT**

La demande d'autorisation d'appel de  
l'arrêt de la Cour d'appel du Québec  
(Montréal), numéro 500-09-018703-082,  
2010 QCCA 2053, daté du 12 novembre  
2010, est rejetée avec dépens.

The application for leave to appeal from the  
judgment of the Court of Appeal of Quebec  
(Montréal), Number 500-09-018703-082,  
2010 QCCA 2053, dated  
November 12, 2010, is dismissed with costs.

J.C.C.  
C.J.C.